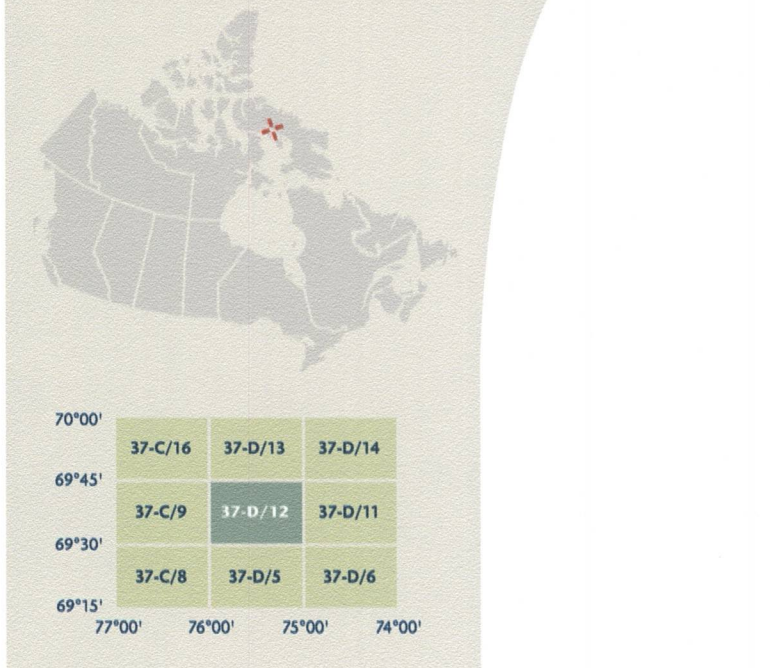


- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowplow
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; pelle-neige
- Road: hard surface, street; conduit bridge; loose or stabilized surface, street
Route: revêtement dur, rue; pont de canalisation; de gravier; aggloméré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier; aggloméré; toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route: de gravier; aggloméré; toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Highway interchange; highway route number; bus-bay area
Échangeur; numéro de route; agglomération
- Railway: single track; railway station; bridge; turntable; multiple tracks
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway: abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road; footbridge
Transport rapide: voie ferrée, route; passerelle
- Causeway: covered bridge; trestle bridge; movable bridge
Chemin de fer couvert; pont; pont mobile
- Boundary: international; boundary monument
Limite: internationale; borne d'arpentage
- Boundary: Provincial and Territorial
Limite: Provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed geographic; small Indian reserve
Limite: géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall: levee
Mur: digue
- Power transmission line: multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie: lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground
Pipeline: pétrole, gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine: base; sand, gravel, granite; centre
Mine: base; sable, gravier, granite; centre
- Airport/field: active, condition unknown; heliport
Aéroport/terrain d'atterrissage: actif, condition inconnue; hélipont
- Industrial building: chimney; industrial, flare stack, burner; lumberyard
Bâtiment industriel: cheminée; industrielle, torche, brûleur; parc à bois; scierie
- Oil tank: water tank
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Site: grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
Site: élévateur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite
- Electric facility: oil or natural gas facility; wind-powered device
Installation électrique: installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radar antenna; radio telescope; fire control
Tour: communication, antenne radar; télescope radio; feu de contrôle
- Domestic waste: liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique: liquide; dépôt solide industriel
- Sportspkay, arena; community centre
Centre sportif; centre communautaire
- Lodging: historic site; zoo
Bâtiment; lieu historique; zoo
- Gold mine: abandoned mine
Mine d'or: abandonnée
- Ski lift; sports track
Remonte-pente; piste de course
- Building(s): building(s); religious; educational; cabin
Bâtiment(s); bâtiment(s); religieux; éducatif; cabane
- Hospital; medical centre; animal shelter; home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger/warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier; poste de garde de parc; cimetière
- Court house; general institution
Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armoury
Caserne de pompier; poste de police; magasin militaire
- Waterbody/shoeline: watercourse; disappearing stream
Plan d'eau/littoral; cours d'eau ou vive; cours d'eau disparaissant
- Navigable canal; lock; dike, conduit, irrigation canal; spring
Canal navigable; écluse; barrage; pont; puits; source
- Dredging; boat ramp; wharf; pier or dock; boat brewhouse
Diguet/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; pout; bris-lames
- Slip; drydock; ford; small island; navigational beacon
Cais; cale sèche; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; dike, conduit, irrigation canal; spring
Canal navigable; écluse; barrage; pont; puits; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond
Réservoir; réservoir souterrain; vivier dans l'eau
- Albionite; dry river bed; sand in water; freshwater flats
Albionite; lit de rivière à sec; sable dans l'eau; vasière
- Rapids; falls (whirl) / Rapids (tourbillon)
Barrage rocheux; récif; rochers dans l'eau; épage émergé
- Reef; ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
Barrage rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaire; neige et glace permanentes
- Marsh; swamps; marsh in water; string bog
Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière récurvée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palme
- Sand; silt; silt; gravel; pebbles
Sable; limon; gravier; cailloux
- Contours; index; intermediate; approximate
Courbes de niveau; index; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbes de cuestas; point coté; caverne



Produced on April 15, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établi le 15 avril 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
 • Road network, 1958 - 2000
 • Hydrographic network, 1958 - 2000
 • Vegetation, Absent
 • Buildings, Absent
 • Limits, 2009
 • Toponymy, 2004 - 2009

Detailed metadata can be found at: <http://GeoCrests.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://maps.NRC.gc.ca>
 Visit our Web site: <http://maps.NRC.gc.ca>

© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

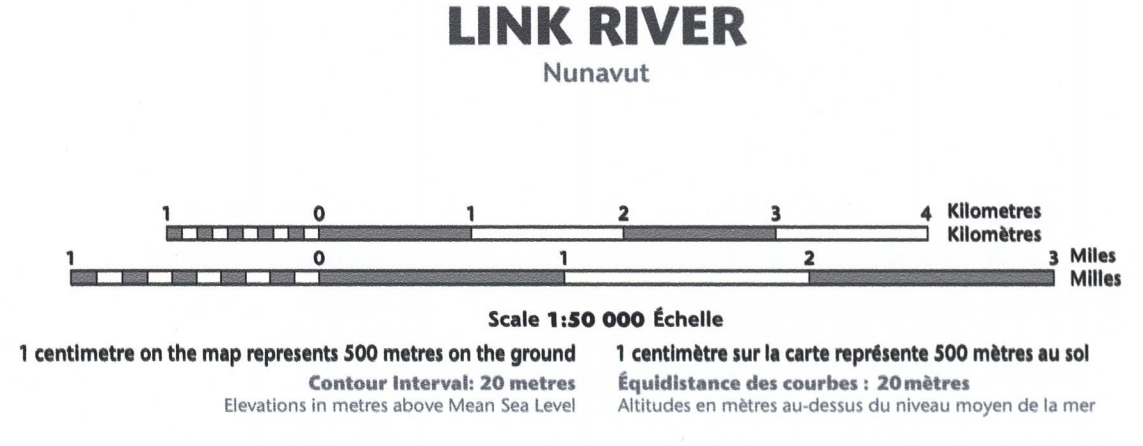
Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, Absent
 • Réseau hydrographique, 1958 - 2000
 • Végétation, Absent
 • Bâtiments, Absent
 • Limites, 2009
 • Toponymie, 2004 - 2009

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoCrests.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à : cartes.nrc.gc.ca
 Visitez notre site Web : <http://cartes.nrc.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

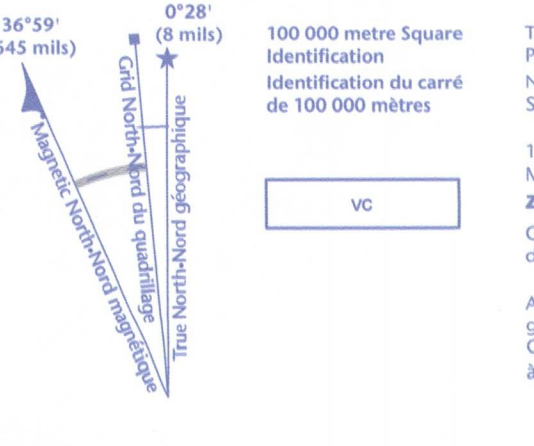


Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010 for centre of map
Annual change decreasing 41.2'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 41.2'

For magnetic declination information, visit: <http://geo.nrc.gc.ca/geomag>
 Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez : <http://geo.nrc.gc.ca/geomag>

The magnetic compass may be erratic in this region
La boussole sera peut-être instable dans cette région



100 000 metre Square
Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection
Projection transversale de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

1 000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Grille Zone Désignation
Zone 18
LIVS
Quadrillage universel transversale de Mercator de 1 000 mètres
Désignation de la zone et du quadrillage

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.NRC.gc.ca/utp0101>
 Consultez le tutoriel sur la position UTM à partir de la grille UTM sur : <http://cartes.NRC.gc.ca/utp0101>